

ZMLUVA
o spolupráci pri výrobe audiovizuálneho diela

uzavretá podľa § 269 ods.2 z. č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v znení neskorších predpisov a príslušných ustanovení z. č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov

Zmluvné strany

1. Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava
IČO: 47 232 480
DIČ: 2023169973
IČ DPH: SK2023169973
štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ
bankové spojenie: XXXXXX
číslo účtu: XXXXXX
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Po, Vložka č.: 1922/B
(ďalej len „RTVS“)

a

2. FBC MEDIA, s.r.o.

Sídlo: Dvořákovo nábrežie 4D, 811 02 Bratislava 1
IČO: 45516537
DIČ: 2023025103
IČ DPH: SK2023025103
Bankové spojenie:
Štatutárny orgán: František Borovský, konateľ
zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom: Bratislava, oddiel: Sro, vložka č.: 93383/B
(ďalej len „partner“)

uzatvárajú túto zmluvu za nižšie uvedených podmienok:

Článok 1
Vyhlásenie

Zmluvné strany berú na vedomie, že:

- 1.1 Partner je spoločnosťou zapísanou v Obchodnom registri, ktorá je oprávnená na výrobu audiovizuálnych diel .
- 1.2 RTVS je vysielateľom rozhlasovej a televíznej programovej služby na základe zákona č. 532/2010 Z. z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok 2
Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je vzájomná spolupráca zmluvných strán pri výrobe audiovizuálnych diel s pracovným názvom: „**Víkend**“ v rozsahu 18 častí, z ktorých každá je samostatným audiovizuálnym dielom (ďalej len „AVD“), IDEC: doplním, s minútážou určenou podľa platnej vysielacej štruktúry RTVS a to 26 minút pri rešpektovaní podmienok uvedených v tejto zmluve.
- 2.2 Zmluvné strany sa dohodli, že partner prevádza na RTVS všetky majetkové autorské práva výrobcu AVD a to najmä práva AVD vysielat' a inak použiť v zmysle ustanovení § 66 ods. 2 zákon č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom a to v súlade so svojou programovou a vysielacou štruktúrou bez časového, vecného a teritoriálneho obmedzenia, počnúc dňom prevzatia AVD.Odmena za prevod majetkových autorských práv je zahrnutá v cene AVD podľa článku 5. tejto zmluvy.
- 2.3 Charakteristiky AVD:
termín odovzdania AVD: 1.časť 10.02.2015, ostatné časti s týždennou periodicitou
miesto odovzdania AVD: RTVS Mlynská dolina
dĺžka finálneho produktu v minútach AVD: á 26 minút
druh originálu nosiča: „HD“ hard disk – prepis v HD trakte RTVS
jazyková verzia: slovenská
vysielanie: podľa vysielacej štruktúry RTVS v roku 2015 na programovej službe Jednotka.
AVD sa nevysiela (4.apríla a 09.mája 2015).
základná charakteristika diela: publicistický cyklus

2.4 Zmluvné strany potvrdzujú, že všetky úkony súvisiace s výrobou AVD, ktoré vykonali pred podpisom tejto zmluvy, sa považujú za úkony v zmysle tejto zmluvy a sú v plnom rozsahu platné.

Článok 3 **Práva a povinnosti partnera**

3.1 Partner zabezpečí prípravné práce súvisiace s výrobou AVD, výrobu AVD a postprodukcii AVD.

3.2 Partner sa zaväzuje dodať RTVS:

3.2.1 podľa termínov odovzdania relácií určených v článku 2, bode 2.3, master hotových AVD na harddisku vo vysielacej kvalite zodpovedajúcej technickým parametrom pre zaradenie AVD do vysielania podľa Technicko-realizačných požiadaviek a parametrov televízneho programu. Technicko-realizačné požiadavky a parametre televízneho programu bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa riadia Technickými preberacími podmienkami televíznych programov pre Rozhlas a televíziu Slovenska (ďalej len ako „Technické podmienky“), ktoré sú zverejnené na www.rtv.slo.org, v sekcii o RTVS, Dôležité dokumenty v deň podpisu tejto zmluvy. Zhotoviteľ svojím podpisom tejto zmluvy prehlasuje, že sa s obsahom Technických podmienok oboznámil a ich zneniu porozumel.

3.2.2 v deň schvaľovacej projekcie zoznamy použitej hudby v jednotlivých AVD s uvedením názvu skladieb, presnej dĺžky každej použitej hudobnej nahrávky, mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, príp. jeho prekladu a údaje o výrobcach použitých záznamov (komerčných snímok) za účelom splnenia povinnosti zo strany RTVS pri použití AVD vo vysielaní nad rámec upravený v bode 3.5. zoznamy použitých AVD s uvedením názvu AVD, presnej dĺžky každého použitého záznamu, mien a priezvisk interpretov a autorov hudby a textu, príp. jeho prekladu a údaje o výrobcach použitých záznamov (komerčných snímok)

3.3 Partner sa zaväzuje, že najneskôr na schvaľovacej projekcii AVD, na požiadanie RTVS, odovzdá písomné vyhlásenie o tom, že nadobudol od oprávnených osôb, (napr.: autorov, nakladateľov, výkonných umelcov, výrobcov záznamov atď.) súhlas (licenciu v súlade s príslušnými ustanoveniami autorského zákona) na použitie ich diel, umeleckých výkonov a záznamov na výrobu programu ako aj súhlas na používanie vyrobeného programu RTVS, resp. treťou osobou odvodzujúcou svoje oprávnenie od RTVS, v rozsahu dohodnutom v tejto zmluve.

3.3.1 V prípade, ak partner nepredloží v dohodnutom termíne toto vyhlásenie alebo sa takéto vyhlásenie ukáže ako nepravdivé, má RTVS právo odstúpiť od tejto zmluvy.

3.3.2 Pre tento prípad sa zmluvné strany dohodli, že odstúpenie RTVS od zmluvy, nezbavuje partnera zodpovednosti vysporiadať všetky oprávnené nároky vyplývajúce z nevysporiadania autorských a s autorským právom súvisiacich práv vyplývajúcich z príslušných ustanovení Autorského zákona, ako ani zodpovednosti za prípadne spôsobenú škodu RTVS.

3.4 RTVS zabezpečí účasť oprávnenej osoby za RTVS na schvaľovacej projekcii pracovnej kópie AVD, na ktorej je oprávnená uviesť a požadovať zapracovanie prípadných pripomienok a požiadaviek na úpravu AVD, aby AVD zodpovedalo Technickým a dramaturgickým podmienkam pre jeho vysielanie RTVS a bolo v súlade s platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Partner je povinný zabezpečiť ich zapracovanie, respektíve úpravu AVD do termínu určeného oprávnenou osobou RTVS pred schvaľovacou projekciou finálneho AVD v RTVS. Schvaľovacia projekcia pracovnej kópie AVD sa uskutoční v mieste zostrihu AVD. Po zapracovaní pripomienok sa uskutoční nová schvaľovacia projekcia pracovnej kópie AVD a po jej schválení zmluvné strany podpíšu protokol o schválení pracovnej kópie AVD a pristúpia k finalizácii AVD. V prípade, že pripomienky RTVS v zmysle vyššie uvedeného nebudú partnerom akceptované alebo zapracované v dohodnutom termíne, má AVD chyby a RTVS má právo AVD neprevziať. V takom prípade sa spíše záznam o odmietnutí prevzatia AVD spolu s dôvodmi neprevzatia.

AVD sa považuje za odovzdané/prevzaté podpísaním preberacieho protokolu po uskutočnení schvaľovacej projekcie finálneho AVD za účasti oboch zmluvných strán v RTVS. Preberací protokol AVD vypracuje partner a podpíše ho oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán. Partner je povinný zabezpečiť účasť osoby zodpovednej za výrobu AVD na všetkých projekciách AVD, ktorej budú prednesené prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu AVD zo strany RTVS.

V prípade, že RTVS neprevzme AVD pre chyby AVD, je partner povinný zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu vo výške 2000,-€. Nárok RTVS na náhradu škody tým nie je dotknutý. RTVS si uplatní zmluvnú pokutu na základe faktúry, so splatnosťou 15 dní odo dňa jej doručenia partnerovi.

Riadne zhotovené AVD je RTVS povinná prevziať a podpísať v súvislosti s jeho prevzatím preberací protokol.

3.5 Partner vyhlasuje a potvrdzuje, že finančne vysporiada všetky nároky nositeľov autorských práv, práv výkonných umelcov a iných oprávnených osôb (výrobcov záznamov) za použitie ich diel a umeleckých výkonov a iných predmetov ochrany (záznamov) pri výrobe AVD a vysielaní AVD s výnimkou nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel, tieto je povinný vysporiadať na vlastné náklady RTVS.

3.6 Zmluvné strany sa dohodli, že celá dramaturgia programu, vrátane výberu moderátora podlieha schváleniu zo strany RTVS.

3.6.1 RTVS poveruje riaditeľa Sekcie programu OZ STV RTVS, ktorý bude za RTVS riešiť všetky záležitosti a situácie, ktoré nastanú pri plnení tejto zmluvy, ak výslovne nie je dohodnuté inak.

3.6.2 Pred podpisom konkrétnej zmluvy s osobami uvedenými v bode 3.6 je partner povinný vyžiadať si predchádzajúci písomný súhlas RTVS resp. poverenej osoby konať v tejto veci za RTVS.

3.7 Partner sa ďalej zaväzuje odškodniť RTVS v plnej výške za všetky prípadné oprávnené nároky autorov, výkonných umelcov a iných oprávnených osôb, ktorí sa zúčastnili na výrobe AVD alebo ktorých predmety ochrany boli zahrnuté do AVD, uplatnených v súvislosti s používaním a šírením AVD v zmysle tejto zmluvy.

Toto ustanovenie sa nepoužije:

3.7.1 pri uplatňovaní majetkových práv tretích osôb, ktorých diela alebo výkony sú chránené autorským zákonom, ak povinným subjektom v zmysle autorského zákona alebo Hromadných zmlúv je RTVS, resp. ďalší používateľ AVD, najmä práv nositeľov práv (spolu)autorov hudobných diel použitých v jednotlivých AVD, práv výkonných umelcov k umeleckým výkonom, ktorými sú tieto hudobné diela vykonané a práv výrobcov zvukových záznamov týchto hudobných diel,

3.7.2 pri vzniku nárokov tretích osôb voči RTVS v dôsledku používania AVD RTVS iným spôsobom ako spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.

3.8 Akékoľvek komerčné, najmä reklamné, prvky bez súhlasu RTVS sú v obsahu AVD neprípustné. Prípadné pokuty a škody vzniknuté RTVS z nedodržania tohto ustanovenia, znáša v celom rozsahu partner.

3.9 O odovzdaní a prevzatí AVD vyhotovia zmluvné strany preberací protokol, ktorý podpisujú obidve zmluvné strany. Partner zabezpečí účasť osoby zodpovednej za výrobu AVD na schvaľovacej projekcii, ktorej budú prednesené prípadné pripomienky a požiadavky na úpravu AVD zo strany RTVS tak, aby AVD zodpovedalo Technickým a dramaturgickým podmienkam pre jeho vysielanie v RTVS.

3.10 Partner sa zaručuje, že AVD nebude obsahovať skutočnosti, ktoré by mohli bez právneho dôvodu zasiahnuť do práv a právom chránených záujmov tretích osôb.

3.11 Partner sa zaväzuje, že obsah AVD bude v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky a najmä, že bude v súlade so zákonom č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, autorským zákonom a ustanoveniami § 11 a nasl. z. č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov a inými všeobecne záväznými predpismi a nebude poškodzovať dobré meno RTVS..

3.12 V prípade, že AVD nebude v súlade s platným právnym poriadkom Slovenskej republiky a partner takéto chyby AVD neodstráni v primeranej lehote, RTVS je oprávnená AVD neprevziať na schvaľovacej projekcii a neodvysielat', pričom v takom prípade nie je povinná RTVS za takéto neprevzaté AVD zaplatiť. V prípade, že RTVS neprevzme AVD je partner povinný zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu vo výške 2000,-€. Nárok RTVS na náhradu škody tým nie je dotknutý. RTVS si uplatní zmluvnú pokutu na základe faktúry so splatnosťou 15 dní odo dňa jej doručenia partnerovi.

3.13 Ak bude AVD v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi alebo v AVD dôjde k porušeniu práv tretích osôb v dôsledku dodržania pokynov, požiadaviek, výhrad alebo pripomienok RTVS partnerom, tak partner nezodpovedá RTVS za škodu tým spôsobenú a v takomto prípade RTVS ani nemá právo neprevziať AVD a ani právo odstúpiť od tejto zmluvy a je povinný za takúto časť AVD zaplatiť dohodnutú cenu.

3.14 Partner sa zaväzuje, že obchodné podmienky pre akékoľvek využitie komerčných, najmä reklamných, prvkov v televíznom programe, prípadne v spojitosti s televíznym programom, bude riešiť separátnou zmluvou s Media RTVS s.r.o – exkluzívnym obchodným zástupcom RTVS na predaj komerčného a reklamného priestoru RTVS.

3.15 RTVS si vyhradzuje právo jednostranne zrušiť výrobu a vysielanie najviac 2 AVD v tomto zmluvnom období, najmä v prípade mimoriadnej programovej zmeny (napr. štátny smútok, mimoriadne správy alebo iné dôležité udalosti).

3.16 V prípade, že partner bude v omeškaní s plnením termínu odovzdania AVD o viac ako 4 dni, je povinný zaplatiť RTVS zmluvnú pokutu vo výške 2000,- eur. RTVS si uplatní zmluvnú pokutu na základe faktúry, so splatnosťou 15 dní odo dňa jej doručenia partnerovi. Nárok na náhradu škody týmto nie je dotknutý.

3.17. Zmluvné strany sa dohodli, vzhľadom na skutočnosť, že partner použil na výrobu tohto audiovizuálneho diela vlastné finančné a materiálne prostriedky a tiež vlastný námet cyklu AVD, ktorý zostáva duševným majetkom partnera, vzťahujú sa naň autorské práva a podielové práva výrobcu AVD (názov AVD chránený ochrannou známkou, vizuál

AVD, korporátne prvky AVD, RTVS nie je oprávnená po uplynutí platnosti zmluvy využívať samostatne alebo v spolupráci s tretím subjektom Formát, názov a korporátne prvky AVD na výrobu nových častí AVD, ak sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.

Článok 4 Spolupôsobenie RTVS

- 4.1 Archívny master AVD je vlastníctvom RTVS, ktorá aj zabezpečí jeho archiváciu v súlade s právnym poriadkom SR.
- 4.2 RTVS bude propagovať AVD všetkými obvyklými spôsobmi v súlade s existujúcimi obchodnými zvyklosťami.
- 4.3 RTVS je povinná poskytovať partnerovi v súvislosti s výrobou AVD primeranú súčinnosť.

Článok 5 Cena AVD

- 5.1 Cena všetkých AVD v počte 18 vrátane práv na ich použitie je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle z. č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s Prílohou č.1 tejto zmluvy predstavuje sumu vo výške 151 200,- eur (slovom: stopäťdesiatjedtisícdivesto eur) vrátane dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“). Cena za jedno AVD je 8 400,- eur (slovom: osemtisícštyristo eur) vrátane DPH v zmysle platných právnych predpisov SR.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že cena je splatná po častiach (zodpovedajúcich cene za jedno AVD) na základe faktúr doručených partnerom na adresu miesta sídla RTVS 30 dní pred splatnosťou, a to po prijatí každého jednotlivého AVD spolu so schvaľovacím protokolom.
V prípade, ako sa naplnia podmienky § 11 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách, je RTVS oprávnená posunúť termín vyplatenia faktúr.
- 5.3 V prípade omeškania RTVS so zaplatením faktúry má partner nárok na úrok z omeškania v zákonnej výške z dlžnej sumy za každý deň z omeškania.

Článok 6 Skončenie platnosti zmluvy

- 6.1. RTVS je oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy:
 - 6.1.1 ak pri výrobe a zaznamenávaní zvukovo-obrazového záznamu AVD dôjde činnosťou partnera k významnejším odchýlkam od tejto zmluvy, k skrytej reklame alebo k inej nežiaducej propagácii akýchkoľvek tretích osôb bez súhlasu RTVS alebo k bezdôvodnému nerešpektovaniu oprávnených požiadaviek RTVS,
 - 6.1.2 ak partner poruší niektorú z povinností dohodnutých v tejto zmluve, ak sa ukáže nepravdivým vyhlásenie partnera obsiahnuté v tejto zmluve alebo ak partner stratí oprávnenie na podnikanie potrebné na realizáciu činnosti, ktorá predstavuje jeho záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy alebo ak bude podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na majetok partnera,
 - 6.1.3 ak partner neuzavrie licenčné zmluvy na použitie predmetov ochrany za podmienok, ku ktorým sa zaviazal touto zmluvou alebo nevysporiada nároky autorov, resp. iných nositeľov práv.
- 6.2. Partner je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:
 - 6.2.1 ak sa RTVS dostane do omeškania so zaplatením dohodnutej ceny, resp. jej časti.
 - 6.2.2 v prípadoch, v ktorých je oprávnený odstúpiť od zmluvy o dielo zhotoviteľ podľa ustanovení § 536 až 565 Obchodného zákonníka.
- 6.3. Odstúpenie od zmluvy musí byť písomné a doručuje sa doporučene s doručenkou do vlastných rúk na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, prípadne na inú adresu písomne oznámenú zmluvnou stranou skôr, než oprávnená strana odoslala odstúpenie od zmluvy. Ak je písomnosť obsahujúca odstúpenie od zmluvy odoslaná v súlade s predchádzajúcou vetou, pričom druhá strana si ju z akýchkoľvek dôvodov neprevezme, považuje sa za doručení a odstúpenie od zmluvy nadobúda účinnosť piatym dňom nasledujúcim po dni doručenia. V ostatných prípadoch nadobúda odstúpenie od zmluvy účinnosť dňom, keď zmluvný partner písomnosť obsahujúcu odstúpenie skutočne prevezme.
- 6.4. Táto zmluva zaniká splnením a možno ju ukončiť aj dohodou zmluvných strán. Zmluvné strany sa dohodli, že zánik zmluvy sa nedotýka ustanovení týkajúcich sa práv a povinností zmluvných strán, ktoré podľa svojej povahy majú trvať aj po zániku zmluvy.

6.5. RTVS je oprávnená pristúpiť aj k zúženiu rozsahu predmetu zmluvy ak nastanú podmienky podľa § 11 zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách,

Článok 7

Označenie AVD

- 7.1 Označenie AVD úvodnými a záverečnými titulkami
- a) v úvodných titulkoch programu bude uvedený:

RTVS
Rozhlas a televízia Slovenska uvádza
(alebo zvučka programu)

- b) v záverečných titulkoch programu bude uvedený:

podľa formátu FBC FAMILY, s.r.o.
pre RTVS
vyrobil
FBC MEDIA, s.r.o.
(alebo logo spoločnosti)

© RTVS
Rozhlas a televízia Slovenska
2015

Článok 8

Záverečné ustanovenia

- 8.1 Zmluvné strany sú povinné bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o akýchkoľvek skutočnostiach, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie tejto zmluvy. V prípade, ak sa tak nestane, sú povinné za každé takéto porušenie zmluvy zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 500,- eur; popri zmluvnej pokute má dotknutá zmluvná strana nárok na náhradu škody. Zmluvná pokuta je splatná do 15 dní odo dňa doručenia faktúry do rúk príslušnej zmluvnej strany.
- 8.2 Zmluvné strany sa vo vzťahu k predmetu zmluvy a po dobu účinnosti tejto zmluvy zaväzujú zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by mohlo poškodiť povesť a dobré meno druhej zmluvnej strany.
- 8.3 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR v rozsahu platnej legislatívy.
- 8.4 V časti týkajúcej sa použitia audiovizuálneho diela sa uzatvára na dobu trvania autorskoprávnej ochrany audiovizuálneho diela.
- 8.5 Vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a autorského zákona.
- 8.6 Akékoľvek zmeny tejto zmluvy môžu byť vykonané len formou písomných dodatkov, ktoré sa stanú súčasťou tejto zmluvy.
- 8.7 Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné spory, ktoré by v súvislosti s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy vznikli, budú riešiť prednostne spoločným rokovaním a dohodou. V prípade, že zmluvné strany nedokážu spor vyriešiť dohodou, požiadajú ktorákkoľvek zmluvná strana o jeho vyriešenie príslušný súd SR.
- 8.8 Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis obdrží RTVS a jeden rovnopis obdrží zmluvný partner..

8.9 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, a že táto bola uzatvorená slobodne, vážne, zrozumiteľne a bez nátlaku.

8.11 Nedeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

Príloha č. 1 – Rozpočet AVD

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

.....
František Borovský
konateľ
FBC MEDIA, s.r.o.

.....
Václav Mika
generálny riaditeľ
Rozhlas a televízia Slovenska

Príloha č. 1 – Rozpočet partnera

ROZPOČET "VÍKEND"

materiál: digital	video
čistá stopáž:	26 - 30 min
počet reportáží / diel	7 ks
počet dielov	

	REKAPITULÁCIA	celkom v EUR
A.	Náklady na štáb	
B.	Technika	
C.	Obrazová a zvuková postprodukcia	
D.	Ostatné náklady	
	Náklady celkom:	
	FEE 10%	
	SPOLU bez DPH	7 000 €
	DPH 20%	1 400 €
	SPOLU S DPH 20%	8 400 €

A.	NÁKLADY NA ŠTÁB	počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	celkom v EUR
	redaktorský štáb				
	vedúci vydania				
	dramaturg				
	redaktor				
	produkčný štáb				
	producent				
	produkčný				
	kamerový štáb				
	kameraman A				
	kameraman B				
A.	CELKOM				

B.	TECHNIKA	počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	celkom v EUR
	kamerová technika				
	kamera A				
	kamera B				
	zvuková technika				
B.	CELKOM				

C.	OBRAZOVÁ A ZVUKOVÁ POSTPRODUKCIA	počet jednotiek	merná jednotka	cena za jednotku	celkom v EUR
	prenájom avid				
	strih				
	strihač A				
	strihač B				
	grading+luster+ digitalizácia				
	zvuková postprodukcia				
C.	CELKOM				

D.	OSTATNÉ NÁKLADY		počet jednotiek	merná jednot ka	cena za jednotku	celkom v EUR
	doprava					
	kamerák A	vrátane pohonných hmôt				
	kamerák B	vrátane pohonných hmôt				
	rekvizity	rekvizity / parkovné ...				
D.	CELKOM					